大眾報
JOURNAL TAI CHUNG
督印人 陳天心
新聞紙類登記八五二號
大街一巷六號 電話式伍壹肆

英輝行
派報員 揀選各名茶
批發本沽 新馬路四十號 電話五三四

用好文金硯廠出品：
金龍三角 老牌名貴油硯
風行全澳十五年 擁有基本用戶七千家 代理分銷二百戶
·硯質格外優美 雄視全澳 為從來各廠出品之冠·
價格公道：一號油硯 雙環寶梨硯 蘭花硯頭 每斤 一元八 一元五 一元
廠址：南京戲院斜對面
◇如蒙光顧電話通知二四二七多少均送◇

●居家旅行必需之品●
「八角硯」蒙社會人仕樂意採用馳滿全澳 本主人不敢自滿努力改良精益求精以符需求 是諸君光顧幸留意焉
硯乃日用必需之品 硯之微亦要研究 本廠出品之
價目：壹斤庄八角硯每條壹元八　八兩庄八角硯每仔九毫　壹斤庄金鹿嘜每條壹元八　加波力硯每件伍毫　八角嘜硯頭每斤壹元八　雪梨硯頭每斤壹元六　純油硯頭每斤壹元叁　經濟硯頭每斤八毫
何焯記硯廠謹白
◎支店十月初五街　總廠

宏大公司啟事
本公司所製妃子香皂承各處辦商採購以至供不應求良用抱歉 茲已增加工作效率製備十打庄 原箱貨品以備運銷各地 如荷選辦 請到接洽為荷
◎總經理利豐行 米糙街廿六號 電話二三二六伍◉

平安劇團
演期有限 名劇幾出 至好推出 戲一齣
新馬師曾 車秀英 文覺非 區楚翹 梁鶴齡 小金剛
今晚公演悲劇 至尊
歸來燕
新馬師曾領導北派武師大演武技
生死離別 啼笑悲歡 落花似舊 往事如煙
明晚 晨妻暮嫂

國華
今晚兩塲
英國大文豪狄更斯名著 改編
老牌明星 利理士比積 童角大星 谷巴 主演
悲壯豪俠※超特巨構
金銀島
下期 胡楓 鄭重主演 華影公司 鬆豪劇 璧聯合
·南京· 國語史片 李麗主演 (賽金花)

域多利
即晚兩塲 粵語巨片
吳楚帆 梁雪霏 聯合主演
綠林血
決鬥激烈·飛簷走壁
即晚兩塲 樂斯 玫瑰飄零 李麗華主演

法國鏡驗內外全科醫師 何可
根治癧疽、頸癧、痰核、咽喉腫痛、疑瘋、血毒、新久淋毒、小便、血痛、包皮紅腫、耳痛流膿、肺病咳血、背癰乳巖、遍身痕癢、脾虛、毒瘡、手腳腫痛、腎囊、瘰痛、婦科白帶、危難奇症
何可醫院在新馬路三九號 陳洪頌 順利船
搽用積存西藥 廉價實際治療！三元起碼

華僑體育會通告
本會經籌備國語·國樂·珠算等組 現已決定於十月一日開課 每組均派導師專責指導 有志研究以上各科者 請迅即向會報名為要 右通告
本會會員 華僑體育會

米糙街六 電話二七 宏泰館辦
鹹魚海味
到大幼滑香蝦醬上市 零沽發客 價格相宜

大來飯店
二樓酒菜部 專辦大小讌客酒席 或上門到會 經濟雀局 豐儉隨尊 光顧諸君祈留意焉
地廂廉價部 專賣上等燒味鹵味臘味 白切肥雞 燒鴨 扎 珍肝等名貴食品 由肆毫子起碼 多少有交易 最抵食
(大來飯)每碗五毫 歡迎外賣或撥電話式六八定 按址送上

陶仙
(本館裝修新張)(下午四時至夜二時)
雀局菜 五十元 (經濟)(實際)(大體)
翡翠華國雞一隻 著名掛爐鴨一隻 鴨掌泡腎球 大 柳綠明蝦卷 大 荔浦香烤肉 大 雞油蒸海鮮 大
柔板六位 炒飯大碗 米酒大枝 雀局一台 即來即用 照價九五
十四期·新菜·上市 三十號

招達和
著名瘡科 特效 訪
藥品治 癧疽、瘰癧、乳瘡、結核、腎囊腫大、皮膚花柳、疑瘋、血毒、眼耳喉、新久淋毒、痛症、痕症

香港新亞藥廠 啟事
敝廠為適應澳僑需要 特設分處於澳門南灣九十七號(電話二四四五及二四四六號) 茲列已運到下列藥品：
(壹)新亞鈣丁　(二)利凡命注射液　(三)敵痢菌汁注射液　(肆)星牌氯化鈣　(五)加力得新液劑　(六)唯他脾　(七)唯他可麥精魚肝油　(八)安熱定注射液
諸君如需購上列及其他新亞藥品 請即接洽可也

寶豐銀業公司
匯兌 國內各地 皆可通匯 匯水公平 交收快捷
行址：澳門新馬路五十式號
電話：營業部八三一 經理室二三二四

信孚銀業公司
特設 股票部
買賣 上海永安紗廠 永安百貨股票 香港大新·永安股票
貨幣找換 各埠匯駁 信託往來
地址：澳門新馬路六十八號 電話：六四叁 六捌九

新僑公司股票部
高價收買 上海永安紗廠股票 上海永安百貨公司股票 香港永安百貨公司股票 及上海各種華商股票
地址澳門新馬路十號三樓 電話三三六一

一般老友對於
三鑼香煙
批評：始終香醇 多吸不燥

梅毒 保寧膠
專治一切花柳淋毒 達毒必除○ 皮膚血毒 遍身痕癢○ 惡毒大瘡 壹食見功○ 根本妥當 保證滿意○
省澳 保寧堂
●正舖火船頭街第七號●支店清平直街十七號●

澳門統制物品輸進委員會佈告
為佈告事 茲限至本月三十一日止 凡在本會經註冊之商行 須將其所領之生藝鈔冊送會檢驗 否則本會即將其註冊及出入口貨比對之餘數額取消 合行佈告 希各知照 此佈
會長 高士德
一九四四年十月二日

恭頌 陳永龢藥局 愈我肺腫
恭頌 陳永龢藥局 愈我哮喘
頌 陳永龢藥局 愈我長寒

中醫 咳症兒科專家 陳日昭
專醫兒科咳症
醫寓所：沙欄仔陳家園藥行

又成公司
順利廠 發財廠 南昌廠

中央酒店
旅業部 酒菜部 美容院

協進公司
由港新運到大幫：老刀牌 玉葉香烟 三和
關騷記 十月初五街
凡欲買正貨 請移玉步到本號

大驚人 新馬路珍記二樓 生草藥
售藥時間上午九時至下午一時 下午一時至四時
消腫膏
腎囊腫大 腫痛 即搽即消
批腎汁
腎虧陽萎 不能人道 即飲即壯

牙膏貴，牙梘平！
牙膏快用，牙梘耐用！
一般老友多改用 牙梘 富麗絲牙梘 每盒售九毫
大平賣處 新興商行

吳文英學塾
信札 日夜班
國文 晨午日夜班
專科

廣中會計班
中學附設
招男女生
開學：十月十六日 報名：即日開始 學科：會計·統計·應用文·商業算術·英文
校址：本校或大街光明

安樂園出品
牛油 保証新鮮純淨
壹號拾壹元四 二號壹拾元
◉歡迎批發價更相宜 各大辦館均有代售◉

祥信金舖
化條 以精良之煉技 飾條 白金 行條 銀條 鑽石 珍珠 玉器 首飾
十月初五街一五二 電話二六二二
◎以本來同業交易之… 任何顧客一律歡迎◎

廣州一寶一安 澳門
⊙左中堂⊙ 貨客輪拖 一日直達
◉鐵定船期◉
省開：十月六日·十四日·二十二日·三十日·十日·十八日·廿六日
澳開：十月八日·十六日·廿四日·十二日·二十日·廿八日
六日除便·七日售票
貨儎乘客在碼頭驗關(貨物不入公倉)
上省票價蘭幣拾五員(貨儎從廉)
●售票收貨處 拾式號太安碼頭●
海旁十二號太安碼頭 太安船務行澳門分行 電話：式式壹玖號

金融行情

鏡湖醫院慈善會鳴謝啟事
荷蒙 胡文虎先生慨助本院經費手票壹萬元正 謹此鳴謝
民國卅三年十月二日

澳門法院佈告
為佈告事照得本法院受理按揭一宗 原告人係居於本澳之已婚商人富有銀業 被告人係居於本澳深巷仔門牌第十等 義由該被告人及不知姓名之賦係人… 茲將佈告仰該被告人限於十日內赴案 第二拾日後再限於十日內赴案 本案歸第一股書記官施行 合行佈告 仰各知照 此佈
一九四四年拾月四日
院長 馬嘉龢 判行

法律告白
注意 凡惠登法律告白者 請先在原稿內蓋章

程壽南 任何新久 殘頑癧疾 一貼立截 永遠斷根
外治 癆沾膏
中西藥房 華安 代理

盟軍佔領安特衞普 鄧荷克將展開大戰

（倫敦四日電）美第一軍隨軍記者特訊稱、美第一軍已完全越過齊格菲防線之強固工事、在阿琛之北攝大堅強抵禦之前線楔入烏北克黑、步兵以扇形攻勢、迫攻在烏北克集中之公路交叉點、沿途只有在新築成之工事中少數德軍之輕微抵抗、在烏北克進入德境已達四千五百碼、再向佛里倫堡、擴展陣地至戰線之極南端之芬根勒德、第一軍之坦克及步兵今晨復佔領與佛爾侖、續向西南方攻入德軍防線、坦克部隊在賓斯河之西緩慢前進、衝過沿途之障阻物與及壘壕窪地、集中向赫爾伯克村追進、距阿琛不滿十里。

（倫敦四日電）路透社訊、盟軍已完全佔領安特衞普及郊外之麥爾克森、但德軍仍據蘇登在東二哩處作戰、加拿大軍前綫約有德軍五萬人　威爾斯部隊在盧森爾之北三哩作戰佔領治美爾第。

（倫敦四日電）加軍佔領安特衞普之外圍　德軍仍保守蘇與登、距安特衞普之東二哩。

（二）荷蘭德軍向着加軍防綫、準備毅然對抗。

（柏林四日電）德國新聞社報告稱、盟軍開始對鄧荷克之新攻勢、調到大批之大炮向陣地轟擊、以測探準確目標、復有飛機及氣球指示目標、注重向炮台四面外圍轟擊、路透社報告稱、昨夜在英國海岸可以看見盟機投彈爆炸及德軍防空砲彈之火光

（倫敦四日電）盟機不斷飛越海峽轟炸德軍防線。盟軍航空運輸隊總隊公報稱、威廉士將軍轄下之英國飛機及滑翔機六千架、於進攻荷蘭之役後、統計其損失、未及全數百分之三、未回基地者爲百分之二又四分之一、由空中運輸供應英美降陸部隊之物資共約六百萬磅、包括炸彈四萬磅、彈藥二百萬磅、糧食四萬磅、直接供應降傘兵及由滑翔機降陸之部隊、又曾將吉普車、手推小車運至降陸部隊之陣地內、而統計損失之數目並不影響英美軍所需用之車輛與大砲之供給。

（倫敦四日電）英第二軍隨軍記者報告稱、英軍今日在各點牽制德軍、使受頗大之兵員損失、盟軍左翼向北推進、右翼迫入德境遇到猛烈抵抗、德軍並以滑翔炸彈大炮由飛機槍轟擊我軍要之尼美根大橋、最後由德軍敢死隊十二人乘黑夜在橋東二百碼處泅水或潛水、順流推進滿儎炸藥之木筏、直至橋下、將炸藥置於橋柱之孔穴中、發引爆炸、全橋略被毁壞、敢死隊再順流而下至八里外　認爲已在英軍防綫外之處上陸、但英軍則已有哨兵在岸上、當場擊斃德兵二人、俘虜其餘十人。

（重慶四日電）據柏林四日廣播、今日中午此間訊、鄧荷克堡壘之德軍司令、與該地之加軍司令已成立暫時休戰協定、俾利該城居民之撤退、德軍現仍據守該城、并防衞加萊海岸、此外並防止多維爾海岸盟方之航運。

城中居民可以撤出城外。

盟軍由北推進科隆

（盟國歐洲遠征軍總部四日電）美第一軍以手榴彈與猛烈之砲火、向敵採取攻勢後、已佔領麥次郊區里恩特利有壕溝之堡壘、此外并有盟軍極猛烈之砲火、衝過齊格菲防線之缺口、由北向科隆推進、美第一軍續冒德軍各式武器之彈火、與擊破大批德軍匆促構成之堡壘、向亞琛以北及東北十哩處。

（倫敦四日電）路透社記者自麥次附近發出報告謂　在麥次西面數哩之特里恩德砲台已被盟軍逐漸迫近、從暴露之邊邊壘溝其牆壁、以種種之攻擊方法迫使德軍自地底工事逃出、美軍冒彈雨前進、於下午更爲迫近德軍之強固工事、拓大陣地、但德軍仍堅守各孤立之特種建造之與點與及地下工事、美軍以燃油射入砲台之數部份、引火焚燒、又以攻火器迫使德軍自火洞或工事中爬出、隨即佔領地體及崗位多處、復以手榴彈從窗隙投入、或以長竿將炸藥送入各工事中、轟炸德軍、坦克車則衝陷陣地而將工事內之德兵轟斃、戰爭繼續正殷、

納粹亦使用游擊戰 戈培爾巡視西境 勉工人逐屋抵抗

（倫敦四日電）路透社特訊稱、德國黑首報記載阿琛附近德軍已經有游擊軍組織、在德軍後方之游擊戰、將較蘇俄及南斯拉夫者爲更烈、佔領者在蘇俄、巴爾幹比利時法國與及義大利之佔領地、始終無寧靜之可能、蓋佔領者只可以武力維持秩序、而德國人民所組織之游擊隊又與別國之游擊隊不同、蓋渠等在過去五年之中已準備有優良之武器隨時制勝之機會也、以經驗而言、坦克大炮并不足以遏止游擊軍之活動、在幽靜之街道即有生命之危險、服從敵人命令之官員每每死於辦公桌之側、德國今晚廣播發表、戈培爾在最近之數日內、曾赴西境與其特爾元帥會議、特別注重西境之民衆活動、與及防止反政府組織之辦法、彼對工人演說時稱、倘盟軍攻入德國之土地、則不論其在任何地點、必將以每一間屋宇變成臨時堡壘、不論老幼亦須參加抵抗、敵人將遇到憤怒之人民在前線或後方、予以可怕之科擊、牽擊其大部份之兵力、更不予以喘息之時間、摧毁其戰勝之機會云云

盟機決堤水淹德陣

（倫敦四日電）昨日盟機分批猛炸荷境瓦耳錫斯倫島卡比雷以北附近之海堤、海堤被炸後、缺口寬達一二〇〇碼、德軍陣地均被大水淹沒、盟機無損失。

（盟國歐洲遠征軍總部三日電）盟機以一萬二千磅炸彈將荷蘭西南部瓦爾德河口死爾赫倫島之海堤炸毁後、北海潮流遂源源流入陸地、此係英機所爲、旨在使島上德軍遠程大砲基地、盡成澤國、蓋德方砲火曾阻遏盟方船隻、使非耳德河口轉向安特衞普、亦妨碍盟方利用此港口、事前艾森豪威爾曾警告荷蘭居民迅速遷離該島、瓦些耳德河口一帶、此警告復經印就傳單、由英機投擲該區、該島連同其首府密德堡赫德堡在內、皆在水淹中、德軍迅速將河堤缺口堵塞、則全島皆將安全、但值該島極西部海潮最高之際　機上人員稱、彼等首途返基地時　海水即沿缺口而入。

（盟國歐洲遠征軍總部四日路電）比境國恩蒙特蘭河區盟軍、擊退德軍在奧佛哈之反攻、遭擊退、死傷百分之五十、截至九月廿九日止、盟方第廿一軍俘敵逾十四萬人、亞琛以北覓日戰鬥、盟軍在瑪爾克斯丁附近德軍遠征、德軍昨三度在亞琛以東十四哩處反攻、均遭擊退。

（倫敦四日電）美第一軍隨軍記者報告稱、德軍於昨翔三日在阿琛之北、盟軍攻入齊格菲防綫之處、發動有力之反攻三次、以一切之坦克、步兵、裝甲部隊猛撲、但美軍不讓寸土、極力迎擊、卒將德軍擊退。

（柏林四日電）德國新聞社報告稱、盟軍方在鄧荷克之指揮部已部署停戰時間、使

中秘伊交誼洋溢 兩國首任駐華使節呈遞國書 盛讚中華民族偉大犧牲精神

（重慶四日電）秘魯首任駐華大使貝多雅、暨伊朗首任駐華公使納塞爾二氏、分別十四日上午十時及十一時、在國府向蔣主席遞國書、又伊朗公使晉來伊朗王贈送蔣主席之伊朗高級勳章巴伍威大勳章一座、亦于遞國書時呈奉主席、隨覲人員、伊朗公使館有三等秘書巴薩、我方外交部宋部長子文、國府魏文官長懷、呂參軍長超、典禮局田局長士捷、外交部禮賓司長南勿、國府典禮局劉科長廸蕃、外交部禮賓司瞿幫辦常、外交部王秘書錫鈞、及禮賓司王科長季徵、均參加典禮、茲誌秘魯大使及伊朗公使頌詞譯文、及蔣主席答詞如後。

秘魯大使頌詞

秘魯大使頌詞・主席閣下、本人自太平洋彼岸之秘魯前來貴國、秘魯境內具有數千年歷史之紀念碑等類之建築物、爲數甚多、吾人對之素極珍視、而引以爲榮、蓋以上古人民不惟大有助於吾人文明之發展、且對於人類進步亦有種種貢獻、其所遺留之紀念物、實使其人之名永垂於人類、而獲得無上之光榮、吾人之先烈、並當爲吾國之獨立自由而戰、吾人今日始得安居樂業、貴國情形亦正相同也、吾人深知獨立與自由、各具有無上價值之人類最高特權、且事有此種權利故、對於在創門爭中、英勇作戰之中國、則異常欽佩、而在此戰門爭中之偉大領袖也、吾人對於閣下爲謀完成新中國之統一與民族之解放、而表現之犧牲精神、敢致深摯景仰、精明果敢、際茲値貴國奮鬥犧牲之甘來、當已不遠、敝國深願向偉大之中國民族重申其傳統之友誼、敝國自戰事爆發之初、即已加入民主國家之陣營、并深信在戰後即將建立之新國際秩序中、中國必爲強國之一、故已將駐華使節升格爲大使、吾人對于其他各大民族、亦已採取相同之步驟、世界和平與自由恢復之後、其力之所及、以謀增進與各友邦之文化關係、對于國際間之商業往來、深爲贊同、凡能服從法律之僑民、一予保護、尊重其所負之義務、人之既得權利、并能和平相處、以謀通商合作、以謀吾國之進步、與吾人歡迎同

蔣主席答詞

一主席答詞一大使閣下、貴國總統命閣下爲駐華特命全權大使、秘魯對于本國關係之盛意者、等待過之盛意者、秘魯與貴國對于本國關大之各種產物有共享權利、本人自服務外交界以來、肩負傳遞本國對于各友邦之睦誼與友情之使命、至今已逾卅七年之久、此次奉命爲駐華首任大使、洵爲生平事業之頂點、乃本人莫大之光榮、本國總統囑本人轉達中華民族偉大之祝賀、閣下政躬康泰之至誠、同時并竭余盡力之所及、以求貴我兩國之友誼與諒解之閣下、切主席閣下、本人敬向閣下呈遞閣下、本人承統御秘魯共和國總統本人爲大使之國書、全權大使之國書、感其大之榮幸。

全權大使、茲承親遞到任國書、接受之餘、無任愉快、適承閣下向本人暨本國人民轉達貴國總統及人民祝候之忱、與獎飾之詞、本主席深爲感謝、現方目前盼代貴國總統、世界危机之中、全體愛好自由之民族、爲保障文明計、貴我兩國結一致作戰、此時此際、貴國能于此時派使節升格爲大使、此爲中秘兩大民族間、有友誼之又一新証明、吾人未來之合作、更加密切、殆無疑義、閣下一先路、諒及貴國戰後對各友邦擬行採取之政策、以謀擴張、於戰爭之餘、中國與其他愛好和平之國家、于戰爭結束之後、以互相信賴之精神、在和平繁榮之世界中、作和睦相處、閣下爲經驗豐富卓越之外交家、

伊朗公使頌詞

一伊朗公使頌詞　主席閣下、本人奉命任伊朗駐華公使、特向閣下呈遞本國君主祝頌、朗王陛下、弱康泰、與貴國政府下以本人之代表、貴國君主陛下之友誼、表示陛下徵章、勳章下本人奉命出使貴國、此次本人奉命出使貴國之年、以爲本人最服務大中華民族光榮之時、偉大之中華民族在閣下偉大領導之下、在閣下、

此次奉任秘魯駐華首任大使、本人至爲欣慰、深表歡迎、借閣下增進中秘兩國之友誼與諒解之種種努力、必將獲得偉大之成功、本國政府決予閣下以充分之協助與一切必要之便利、俾閣下得以完成崇高之使命、此事本人可向閣下保證者也。

英勇之奮鬥、本人謹向貴國表示無限之敬意、貴國歷八年、為文明哲學、與偉大發明之各種科學源地、在世界各族中、實爲人類始祖之一、中國開始繁殖之時、即在地球之中、由於其自然之天賦、力量而發、完成其文明之發展、前代有首屈一指之邦、優良之習俗、遠在兩國千餘年間、以其本國之文化、而發生親密之關係、當時我國著名詩人、即有歌頌貴國人之作、其時長安、且揭貴國皇帝之事、記載在史之中、我國與貴國、巴比倫、爲大部份之智力所在、民族之蓄積、其宏大亦由我國智者之力、及本國國王、保之並皆有紀、史氏一、歷代貴國皇帝、印度之新疆、八之加商、至兩國之間、西藏和各國、爲必經之路、歷代商人均以此爲世界之要道、今日吾人之交通、品共依、

蔣主席答詞

一主席答詞一公使閣下、茲承貴國皇帝陛下之命、任貴國駐華公使、欣承親遞國書、接受之餘、無任快慰、閣下轉達貴國皇帝之熱忱、與本主席深致謝意、任貴國皇帝之命、使華、閣下深爲欣幸、因貴我兩國邦交之開始、選派具有豐富外交經驗之著名外交家、且治國政、

當閣下之際、本人特爲閣下轉告、貴國人民誠摯之友誼、與貴國人民對中國之欽仰、並向閣下致誠摯之謝忱、由于閣下之照顧、與貴國政府、必能增進兩國之協助、友誼新發展、而兩國間友誼之基礎、必日臻鞏固、此本人所深信不疑者也、

深了解中、兩國之文化關係、如閣下所言、本主席所深信、充當特任駐華公使、此乃本主席尤感愉快者、本主席深信以閣下對兩國之交誼之繁榮、愈趨融洽、中伊兩國之邦交、固已遠古、至今所謂肇始、誠如閣下所云、文化溝通、貿易往來、則重建關係、我兩國間雖有崇山峻嶺、嶺之阻隔、不能使我兩國人民之友誼所賴精神、永久存在、民族抗戰之中、我國七載之決心、在艱苦奮鬥、勝利之日、而今日之國家、已堅強而抱一目標、以求自由正義、與和平世界、國家現正如此、前進而後、能始有此本主席、各民族之繁榮、康泰、本主席暨貴國皇帝陛下、及本國政府、昌盛、本主席深信其國運、向此隆、

切盼閣下、以自身之利益、與貴國之完成、偉大的使命也

舊金山籌建臨時住宅區 供對日作戰之需

（重慶四日電）美新聞處舊金山二日電、此間管理住宅事務之當局、昨開始測量地基、籌建臨時住宅區二千幢、以供歐戰結束及攻日戰事開始進行時返此駐防之海軍人員之用、此項新設計劃、業獲全國住宅管理局批准、該公司即將開始興工建築、全國廣播公司宣稱、該公司本區新聞及設備、事實上已加倍配製、以供處理太平洋戰區新聞之需、太平洋戰事之高速節奏由此可見一斑。

貝當作寓公

（巴黎四日電）據海通社記者謂、九月初旬貝當元帥偕同眷屬及其親信部下官員離境、迴避德國之南、雖每日有官員來進謁商談政治、但目下應酬已大減、每天晨早十一時左右、貝當乘汽車往郊外遊玩。

馬賽法庭通緝賴伐爾

（倫敦四日電）美馬賽電台廣播稱、馬賽法庭已發出通緝賴伐爾私自通敵之逮捕狀。

蘇南兩軍比肩作戰 南境戰爭進入決勝階段 蘇軍佔領諾城圍攻南都

（莫斯科四日電）蘇聯公報稱、一、南斯拉夫伏拉蘇以西之蘇軍佔領克拉篤麥、魯華克及其他城鎮數處車站數座、二、杜魯西佛林之西南蘇軍攻擊前進、佔領南斯拉夫居民區多處車站兩處。三、特派已與南斯拉夫解放軍會合、在尼柯甸之西掃蕩德軍。四、其餘前線有巡邏活動與局部激戰、計九月三日全線擊落德機六架。

（莫斯科四日電）紅星報今日發表蘇軍已與狄杜元帥之軍隊會師于比德魯格勒、此爲蘇軍首次與南斯拉夫軍聯絡之報告、狄杜元帥之政府於上星期四日允許蘇軍進入南斯拉夫國境於星期一日復發報稱、南軍與蘇軍協同作戰、渡過多腦河在當治米蘭與華克附近與德軍激戰、迫向伯爾格來德、將可截斷德軍自南方退却之總路綫、公路及鐵路進至南斯拉夫首都、蘇軍自昨日起、前進廿五英里。

（莫斯科四日電）拔透、蘇聯大機械化部隊正以鐮刀之形式、由北面東北兩及東面向伯爾格來德圍攻、其乘坐吉普車之機關槍隊則在邱陵地帶追擊星散之德軍、德方刻正趕派援軍增防該城。

（莫斯科四日電）蘇軍佔領達哥後、德留通往里加全部之交通線、已告遮斷、愛沙尼亞方面、現僅餘阿塞爾島在德軍控制之下、但達哥島已控制愛加灣之入口、爲蘇軍佔領、

南國人民夾道歡迎紅軍

（莫斯科四日電）路透社專訊、蘇軍在南斯拉夫向南國首都伯爾格勒推進、沿途以勝利之姿態進行、所經村落、民衆列隊歡迎、以鮮花擲贈蘇軍、但德軍在遠方以大炮向各村落轟擊、村民亦忙於逃避、蘇軍並已進入馬登倍克之金礦區及波爾銅礦區、南斯拉夫戰事已進入決勝階段、南國自由軍已進至哥羅第亞之首都查格里比、蘇軍正向比亞之東之森林區及大山區追擊德軍、

（柏林四日電）德國新聞社報告稱、蘇軍已追進伯爾格來德東北十九里、蘇軍以大力在羅馬尼亞鐵門附近之西南及南面作戰攻擊、伏西蘭路透社按、蘇軍昨夜公報佔領該城、可沿公路

美機猛襲婆羅洲 帛琉美軍續獲進展

（西南太平洋盟軍總部公報稱、美機六十架猛襲婆羅洲岑厘把板之油廠及煉油中心、引起巨大損失、卅架擱擊、此爲戰事發生以來最猛烈之轟炸、油廠及電力廠均中彈引起大火、美解放式機三架失踪、港內二千噸之貨船一艘傷創、美機向岑厘把板區投彈、以太平洋上最新式之轟炸機、均未飛達該地

（華盛頓三日電）海軍公報稱、美軍攻擊日軍、續獲進展、

盟方東西陣地與柏林距離

（紐約四日電）由盟軍前方陣地至柏林之距離如次（一）西線尼美根附近某點距柏林二百九十六哩（二）本週進展一哩（二）東線蘇軍由華沙至柏林三百十九哩、本週無變化（三）義大利線至柏林九百四十三哩、本週進展七哩。

一二兩日已攻入帛琉群島及南地區之地、解放式機轟炸在克羅島投彈廿一噸

德欠保戰債三百五十億

（蘇菲亞四日電）保財長史托猜諾夫頃在此間發表聲明、保國與德國同盟之便國家財政蒙受嚴重損失、德國所欠保國之債額、在二百五十萬萬里瓦、保國政府收回此筆債欠之希望極微。

蘇授勳章麥哥馬利

（倫敦五日電）莫斯科廣播、蘇政府頃授英軍總司令麥哥馬利元帥以第五級蘇伐洛夫勳章。

孔祥熙在美談話 日在華主要攻擊之目的 防盟軍在中國海岸登陸 預言擊退德軍後尚須一年 始能完成對日之戰

（華盛頓四日電）羅斯福今日接見中國行政院孔副院長。

（華盛頓四日電）中國財政部長孔祥熙氏星期三日談話稱、日軍在中國之進攻、並非單純爲消滅美國在華之空軍基地、其主要目標、在於防止盟軍之佔領中國之海港、與直接以軍需品供給中央政府之軍隊、彼又指出、日軍在華深入作戰、則其供應線必須延長、又稱、美國緊握太平洋海權、決心制裁日本、將使日本勢力不復能在將來之四十年內抬頭、又謂所得之消息、日本海軍尚屬完整、但必須盡力保存之、以保衞日本之本部、彼確認有一部之供應品由緬甸航空路線運抵中國、但其中大部份、屬於供給美國在華之空軍隊者、故尚未能備運、彼復稱、雅不願設想倘蘇聯不能援助中國或將來有何變化云、孔氏預言在擊退德國之後、尚須一年之時間、然後完成對日作戰、但仍視乎盟國能否以主要軍需品供給中國之軍隊爲決定也。

（華盛頓四日電）美海軍部宣佈、委任艾德華斯爲美國艦隊總司令兼美國海軍作戰部副部長、又稱、因爲海軍作戰範圍之擴大、故美國艦隊司令兼海軍作戰部副部長之職、由海軍總司令金氏上將、有將其任務之一部分、交與別人分担之必要。

（華盛頓三日電）美海軍部宣佈、全美艦隊已設副總司令職、由海軍中將艾德華茲充任司令、消息續稱、美海軍總司令金氏之職務最大、事務極多、金氏在太平洋方面須時以一部份時間、移作處理、必要、又訊、金氏或將採較積極措置、其司令部可能移至珍珠港或更近前綫之某島。

寶慶血戰壯烈無倫
華軍擊退日十二次進撲
外線挺進北郊向日猛攻
閩江日登陸後三路追福州

（渝四日電）據軍委會四日發表戰訊．湖南方面．（一）寶慶城被日機轟炸大炮轟擊．建築物盡燬．但華忠勇守軍仍于屹立之工事中．與日拚鬥．由二日晚至三日午．復擊退日八十二次之進撲．刻仍堅據工事．與日對峙．寶慶城以西及西北華軍．繼續在（岩口舖石馬江）各附近．與日激戰．殲日頗衆．（二）圍攻常寧城之日一股．于卅日午後突入城區東面．華守軍立即施行逆襲．發生巷戰．湘桂邊境方面．湘桂路綫日于二日晚竄集安西攻．華軍奮力堵擊．迄至三日晚．仍在大溶江（興安西約四十里）以東地區激戰正酣．粵桂邊境方面．狀況無變化．福建方面．日艦七艘于九月廿七日晨駛至閩江口外．并以飛機及猛烈炮火掩護日兵．向（灘口）（大澳）（小箕）（均連江東）強行登陸．并陸續增援後．廿八日晚經連江向西進攻．華軍節節阻擊．迄至本月三日．華與日仍在嶺頭門（福州東約廿哩）地區戰鬥中．（按該消息本報已首先刊載）

閩海一週戰況

（南平五日電）據官方發表閩海一週戰況稱．閩海戰事已屆一週．日自廿七日在連江馬浦口東登陸後．當日即經華守軍堅退．廿七日晚日續增援進攻．廿八日午攻陷連江．當即分二路向連江西北梅洋播渡及連江西南之琯頭進攻．終被華軍截于中岐及附近潘渡方面．本日激戰．日于迭攻受阻後．繞道潘渡西之上下溪口渡．越倍江．其一部進犯嶺．華軍當就媽嶺陣地猛烈打擊．日不得逞．日一部攻陷降虎．一部向激戰．斃日頗多．華方亦有傷亡．日晚．日一部自梅洋進犯．降虎之日被華大部殲滅．本月一日拂曉．日續增援再戰．終以嶺頭門正面陣地堅不可破．分數股改向宦溪帽山附近側襲宦溪．二日拂曉．宦溪華軍轉移至北嶺頭陣地．迄二日晚．與日在北嶺頭激烈戰鬥．

外綫迫近城郊

（湘中前線某地三日電）（一）盤據寶慶以西岩口舖之日．爲華肅清．該處業經克復．（二）華某部已于卅日晨開始向寶慶城推進．先鋒部隊已迫近城北郊．正向日猛烈攻擊中．（三）華日後突擊部隊．于寶慶東南之五峯舖附近．奇襲日軍．斃日頗多．

（樊城四日電）．京山日于三日北攻湯山．劉集與日在激戰中．

（桂林四日電）．（桂林）（興安）公路北之堡村之華軍陣地．四日下午三時．仍激戰中．

（恩施四日電）本夜九時半．日機一批竄至此間上空．分批在城郊投彈後逸去．

（西安四日電）日機十餘架．三日夜九時．分九批由運城襲陝．內一批攻入市空．在郊外投彈．其餘三批在南鄭近郊投彈．又四日上午十二時．日機一架竄陝．并飛臨西平涼一帶窺視．

邱吉爾特別聲明
戰爭罪犯名單
英美已接獲西班牙保証無意准許戰爭罪犯入境

（倫敦四日電）邱吉爾首相今日在下議院特別聲明稱．德國戰爭罪犯四名已被確定列入英國政府之戰爭罪犯名單．又以是否英國及其他盟國．向有該數罪犯之名列入名單．將來加以審判有問者．答稱．審判之程序．尚未易言之．目前尚未能作關於其他盟國之報告．在吾人未曾完成大任之前．恕不能作關於國人之批評．又稱．關於審判問題．則戰爭罪犯審查委員會已被協國際公法加以調查．偵此種案情．在今日之情形中．似不能復以公決審判斷原則．應從基本上審判來之世界不想．而另立審判之方式．

（倫敦四日電）英外相艾登今日在下議院答覆關於戰爭罪犯之質問稱．彼已接到情報稱．駐馬德里之英大使已得到西班牙政府之保証．西政府無意准許戰爭罪犯入境．美國大使亦接到同樣之保証．又有以其他國政府已否提出同樣之保証爲質問者．則答以尚未之他告．并稱本人尚未完全明瞭他國之確切情形．又有以戰爭罪犯化名混入西班牙．答質問者．外相答稱．以人類之聰明可以解決此種問題．又稱．英政府反對歸還殖民地與意大利．蓋意大利奴隸其屬土之人民．而英政府繼續支持意大利．已完全喪失其非洲帝國之宣言．不以殖民地還諸意大利．

廣州盧佐文
神救滅咳丸
代售　街坊　春園　米糙街長樂　大三巴二十八號樓下內

美大量製造 新型平射砲 發射穿甲砲彈

（渝四日電）據美新聞處紐約州申紐塔第一日電．美兵工署職員艾特烏．今日宣布．美國正大量製造新型大口徑之平射砲．此型武器乃九十厘之平射砲．其所發射之廿四磅穿甲砲彈．能擊毀數穿甲坦克之裝甲．此型武器在布列塔尼半島．法國及其他地區作戰中．擊毀德國馬克六）式坦克．與斐迪南式坦克．

中國代表團提議 國際監護殖民地
中英美會議一項重要主張

（華盛頓四日電）中國代表團在頓巴敦橡樹會議中．提議設世界若干國際殖民區域．實行國際監護制．聞英美蘇決定在新國聯中．目前取消任何與舊國聯委任統治制相似之任何制度．條文中．中國主張設置國際委員會．以管理并監督若干歸併于新組織中之領土或地帶．以增其獨立組織自治政府．中國此項建議．僅爲處理經濟社會與士法律勞工文化諸問題之若干國際委會之一．蘇聯本贊成此項計劃．但要求其應與安全機構分別發展．

德加緊征兵

（倫敦四日電）據柏林德軍部稱．德軍士學堂繼續訓練兵役．由開戰至今未有怠慢．學堂非常擠擁．夏季德國之中部．曾經過劇烈之戰．繼後各戰線戰事稍歇．經過德元首希特勒之親自訓練兵役及戈培爾之統計．九月及十月份徵用兵役人材已解決．

盟軍在義北有滿意進展
義愛國軍實力擴大

（義大利盟軍總部四日電）盟軍總部公報稱．盟軍各部隊之英美軍在義大利北部有滿意之進展．第五軍之英美軍繼續攻擊之前進中．冒頑強之抵抗．到達普谷．第八軍前綫因天氣惡劣．阻碍全面之活動．至於空軍亦受天氣之影響．但昨日仍有輕重轟炸機戰鬥轟炸機出擊義北之德軍交通綫．部隊集中點．供應站．另有戰鬥機掃射愛德里亞海岸區之船運及地位．計地中海基地之盟機共起飛八百架次．各役中盟機失蹤者共六架．

（羅馬四日電）義大利愛國軍．已控制艾斯亞湖邊各谷地．馬基奧爾湖．阿爾卑斯山脈之諾華拉山之一半．布蘭克山至美拉第海岸區．文締米格里亞至第安諾馬那．與及伸至南斯拉夫邊境之各地區．愛國軍已加緊在意大利北部之活動．德軍方面已感覺到愛國軍實力之擴大可畏．

滇府辦急賑 騰衝成廢圩

（昆明三日電）騰衝克復後．城內盡成焦土．城外多成丘墟．人民極困苦．亟待賑濟．滇省府例會議決．除由省府籌款辦理急賑外．并呈請行政院賑委會撥款．

補血珍品
關東鹿茸片
新貨上市定價特廉
鹿茸含有多量生血成分．治腎虧腰痛．且有滋補陽生精養血之功．對於消化系神經系有增加胃液之分泌．有益於心臟．使疲倦之心臟恢復活力
（價目）每份卅元　壹百元
寶大參茸行　板樟堂街廿七號

瑞決定參加航空會議

（渝四日電）據柏林三日廣播．斯德哥爾摩電．瑞典政府已決定接受美國政府邀請．參加本年十一月內舉行之國際航空會議．但其代表團人選尚未定．

大寧堂藥行
專賣正藥
十月初五街

美英要求中立國 防止藏匿財物

（華盛頓四日電）國務院宣布．美國要求各中立國家政府採取步驟．以阻止軸國政府及其領袖避入中立國境內．英國政府亦發出相同之建議．按英美所提之要求．係以布里敦森林會議之議決案爲根據．該議案規定各簽字國家採取步驟．以阻止在其管轄區內有任何軸心財物之安置或轉讓．

英發表一項統計

（倫敦四日電）據今日此間發表之統計稱．威靈七少將所轄之空運部隊所駕駛之將近六千架之飛機．與滑翔機在進攻荷蘭時．損失百分之三弱．盟軍先後在歐洲以空運部隊發動五次之進攻．而在荷蘭似曾遭遇敵方較強之抵抗．所有飛機除百分之二點二五外．均已飛返基地．其運送接濟英美空軍之供應品與裝備．總共約六百萬磅．

帆船老牌
（電話四八一）

美女機師即將復員

（華盛頓四日電）美國空軍總司令安諾德昨日公報．倘若美空軍在法國前線對德作戰之損失不至有額外之增加．則美陸軍航空部將於十二月二十日起．准許女性駕駛員復員．凡因男性駕駛員之不足應付國內外飛行．要而志願參加之女性駕駛員．亦經決定同時解雇之．

十四航空續進 緊迫泰第姆

（重慶四日電）史迪威總部公報稱．至九月廿七日止之一週中．空戰損失統計．日方損失飛機十四架．而第十四航空隊則并無損失．又稱．在台灣海峽擊沉日本之大貨船一艘．

（康提四日電）東南亞盟軍總部公報稱．第十四軍部隊沿串小灣曲之山道．向泰第姆前進．在其南方之法拉姆之襲擊隊據撥多座．又跟蹤毀孟道橋之日軍供應站．以東阿拉干之英軍前頭部隊擊退小隊日軍之反攻．

巴勒斯坦施行戒嚴

（倫敦四日電）由本星期五日起．巴勒斯坦施行戒嚴．軍警在路上巡邏．猶民紀念耶穌節．當局解除戒嚴以便星期五日舉行．禁猶民晚上在路上來往．施行戒嚴令．雖嚴厲執行．猶民慶祝耶穌節甚殷．不顧一切．在戒嚴時間內．冒險在路上往來．當局拘捕五十餘猶民．科以罰款．每人罰由自一至四个司令不等．星期五日．副警司被人陰謀．至今未有意外事件發生．

政府註冊
郭子明專醫花柳
醫好收銀
子明年將七十　治病肆拾式年
壹元醫毒

美日海軍決勝 戰機已漸成熟
美海軍服務隊不啻爲一生命綫及流動基地

（倫敦四日電）據東京廣播．日本大信正海軍大將．頃於每日新聞發表論文．謂今後于太平洋上．美軍將展開決戰．且此即爲決定勝負之要因．其內容謂現于太平洋正面．尤其于菲律賓方面．已展開激烈之戰事．令人感覺戰機已漸成熟．但此次決戰．不單爲菲律賓之爭奪戰．日本今後對南方資源地區之連絡能否維持．亦由此次之勝負決定．故此次乃係決定今後戰局之一大決戰．唯現我國民心中之決戰．不外由敵與我兩軍主力相遇．一決勝負．以後戰爭大局．即可決定．但由于飛機之飛躍進展．今日之戰術已與昔日不相同．因之決戰機會．亦與昔日相異．昔日之日本海軍海戰皆由一決戰之機會．總而言之．由一次戰鬥中又結束戰爭之情形．即所謂．要有必勝利或死之決意．無論如何．必須舉全力將美軍擊退．但就作戰之原則言．于決戰時．此點與昔日並無若何差異．于未來之決戰中．雙方將舉全力以赴．故于一度作戰之後．彼此兩軍皆須相當時日恢復戰力．至于未來之決戰．到底何時發生．今雖甚難明言．但就今日太平洋之情形觀之．早晚難免一戰．同時．並確信其爲長期戰．今後之作戰．美軍方面以機動隊席捲各地．勢不可能．再者美軍補給綫愈延長．戰力上自受限制．而日軍方面則與此不同．即美軍愈近日本土．日軍之反擊力亦甚烈．日軍控制太平洋戰場上之作戰精神．余確信將繼續至戰爭之最後云．

（紐約四日電）紐約時報軍事分析記者鮑爾文．本日於美國海軍服務隊發表評論．該隊縱論太平洋上曾爲一生命綫及流動基地．美國艦隊藉此而可停泊海上．距數千里之日本各基地．歷數週之久．該隊現可使海軍一再襲擊距珍珠港總部數千里之日本各基地．太平洋戰持久而隨此變更矣．美國艦隊本身供應之能力．對于太平洋之勝利．貢獻甚鉅．特種船艦多艘（艦隊包括油船軍火船貨船修理船以及流動船及戰鬥機航往前方基地之輔助航空母艦一正逐漸推進途中．戰事開始以來．建有大部份此種船隻．途中燃油乃我海軍日常事務．海軍現對太平洋遙遠航空艦隊之戰爭．長期訓練開始以來及處置特種船隻等經驗．業獲代價．我海軍特種混合部隊．並舉進行零星間歇戰事．而是於長期間對日方海岸發揮大攻擊力量之武器．美國海軍特務隊．乃太平洋勝利隊．

馬其頓要求成立民族國家 協力打倒共同敵人

（蘇非亞四日電）馬其頓解放軍代表安那斯蓬蘇夫向記者宣稱．馬其頓解放運動之主旨．爲求馬其頓全民之團結．成立統一之國家．此一國家應包括希臘境內之馬其頓人民與及色雷斯西部．斯特魯馬河地方之人民．馬其頓以友誼之方式與有關各國家合作．以努力達到此一目標．根據大西洋憲章．訂定馬其頓之國界．但目前則未有國界問題之動議．蓋吾人首先之任務爲求擊退德軍．馬其頓解放運動以最友誼之態度．與希臘之國家解放委員會合作．打倒共同之敵人．某記者詢以對于主張設立所謂聯合政府者有何意見．張氏答稱．此說值得討論．吾人所不擬討論．

吳國楨招待會席上答記者問

（渝四日電）外部長吳國楨今日下午舉行記者招待會．某記者詢以中國政府對邱吉爾之報告．是否已正式向英政府提出意見．吳氏答稱．未正

法國內外全科　皮膚花柳專科
何可醫
價錢同一樣　誰不尋高尚？
病從淺中醫　再慢手尾長！
鏡驗疑癡血毒　結束各種淋毒　咳血內傷　腎虧萎遺　婦科帶濁　心胃氣痛
推用積存西藥　廉價實際治療　三元起碼
治病皆從經驗快愈．斷無着想．根據醫書講德．公開．立塊！
何可醫務院澳址新路三十九號．歡迎函問買藥自療

上海美容專家
歐陽美
．發明．
貴妃霜
專治下列各症　保証永不復發
面粗　疤痕　膚粗
眉脫　面赤　脫髮
禿髮　鼻痔　面暴
赤髮　縐紋　沙眼
面黃　白髮　紅眼
雀斑　粉刺　頸癧
臭狐　白蝕　豆皮
藥品代理處　白馬行卅四號　家寶藥房

收買
各字號各款大小新舊招牌紙匾紙玻璃紙匣各款紙頭多少都買
郵各款招紙批發零沽如蒙賜顧請往大三巴街陳錦記接洽

德國醫學博士女醫士
伍期齡
統理內外全科　婦女暗病
醫所（議事亭前）

內外科中醫
陳伯源
常川在澳應診
寓三巴門大全堂藥行

本報廣告
收效最大

鴻合
著名原塘蠔油
香蝦
專賣靚蟹　遠近馳名
澳門新馬路※電話式式叁伍

女醫
徐順芬
接生留產安全妥當
寓所：沙欄仔陳章記藥行

劉茂[illegible]醫師　咳→血　肺癆咳。傷風咳　以特效新法醫治　設備德國式顯微鏡驗肺癆　哮喘咳。百日咳　收費叁元　按書對鏡　患者自見　可釋疑慮　醫務所　新馬路中央酒店對面

女醫師趙錦容專醫　暗病　難孕　宮炎　宮冷　宮歪　宮痛　經期腹痛　白帶流　小便刺痛　下身痕癢　醫所　新馬路中央酒店對面

牙醫師　黃[illegible]　卅年經驗　擅理牙病　最新科學　鑲金鑲牙　診所　廣濟路仔新欄

潘夢雲　秘法治療　速愈　腎囊腫痛　即日見功　醫所清平直街式七號

徐淞醫師　德美日各國醫學　電療儀器　特效注射新藥　醫科：胃腸病、肺病、花柳病、內外各科　（醫館）板樟堂街拾一號　（電話）陸零零　林青璋女醫師　精理產科婦科諸般暗病

廣州牙醫　鄒芝圃牙醫館　新馬路一百一十四號

牙醫李球光　經驗豐富　設備完善　醫所　荷蘭園正街三十五號式樓

專科醫師　耳鼻喉　麥嘯皋　白馬行醫院後街一號　電話式柒二七

外科　耳鼻喉　郭友誠　米糙街伍號　電話六玖陸式

梁心堯醫師　士多紐拜斯馬路十三號　即二龍喉兵房對面

兒科　內科　柯麟醫師　診症時間　每日上午九時至十二時　下午三時至六時　電話四玖七　板樟堂十號

祖傳專醫　朱護生　痔瘻　不用刀針　保無痛苦　收效甚速　助理護士專理女界　全澳知名　沙欄仔路十六號

省港澳　范國金　藥局經售　內外科特效藥　鏡石塘廿門號

香港醫師　黃國權　統理內外全科　醫所在荷蘭園正街卌式號

梁永[illegible]　同濟春

黎鐸醫師　寓白馬行五號　電話式五叁式

皮膚水　殺菌止癢消毒斷根　澳門近西街十七號

大帮建築材料發售　澳門商號九十五號　電話陸八二七九　廣州灣赤坎中國馬路

時事新聞

昨日葡國國慶 澳政府舉行熱烈慶祝

機關衙署休息各國使節均到督轅道賀 醒獅點睛開光並在督轅採青表演國技

（本報專訪）昨（五）日，爲葡萄牙國慶紀念日，本澳政府當局向依例慶祝，昨日上午八時，鳴禮砲行升旗禮，十二時鳴砲二十一響，向葡萄牙國旗致敬，同時澳督戴思樂亦在督轅接見各界人士道賀，隨由澳居民第二次爲鏡湖醫院籌款大會舞獅團往督轅前採青，盛極一時，茲將情況敘述如下：

昨日上午八時本澳軍政當局，主持升旗禮，軍號一鳴，督署轄下各政府機關一律懸升葡國之國旗，儀式甚爲隆重，市內各商店日有將我國國旗與兩國國旗並懸，足表中葡邦交之親睦，沿各大小街道，皆可見兩國國旗飄揚交際，點綴大地，

總督接見嘉賓

正午十二時，大砲台鳴礮，繼續鳴二十一響，隆隆之聲，響徹遐邇，市民聽此砲聲，均具有特殊之感，而葡國人士，更肅立表示致敬，而督憲戴思樂將軍，亦定正午十二時，接見各國僑民及中外使節名流，十一時許，各界前往道賀者，計有主教羅若望，法院長馬士加連那，檢察官士賈些路，民政廳長華鮮些喇，工務局長史蒂芬士，港務局長施利華，軍政廳長加華路，經濟局長羅保，財政廳長邊度，市行政局長布英沙，督察長鍾耶，郵電局長馬旬，西洋銀行行長華士賈些路及各機關高級文武官員，

督轅冠蓋雲集

亞中外使節及華人名流者，計有英領事瑞卿士，日本領事福井，廣州政府駐澳代表羅鼎及華人代表葉後源，三機關正副主席高可寧，崔諾枝，蔡克庭暨各館理紳商名流報界記者等，達數百人，一時督轅大堂，爲之冠蓋雲集，盛極一時，

華人代表道賀

晌居民主，先由主席葉子若會首，賀務實各界代表向督憲道賀，是日澳督戴思樂身穿白色禮服，容光煥發，態度謙和，由秘書長蔣士德，法院長施接，招待及檢察官，主教巴路士等陪同接見各來賓，後由民政廳長施照來序宣讀，各來賓乃續督轅大堂魚貫入室，與澳督握手道賀，計先由華人代表，各國使節，各機關長官，各社團

醒獅點睛開光

又準備于十月十日中華國慶日採青籌款之醒獅採青，亦於昨日乘葡國慶日舉行，一點睛開光一禮，地點在三街會館之關帝廟內，參加者計有羅榮兄弟國技團，趙竹溪，鏡洲華僑體育會，國技團等，旗幟鮮明，行列齊整，且附刀槍劍戟等武器，殊足嘉許，此種尚武精神，各國術團之醒獅，在隆隆鼓聲中，先行點睛開光，繼後則行禮而去，在郵電局側之空地齊集，聯同歲南灣趕督轅門前致賀，

採青表演國技

時適澳督接見來賓，督甫畢，乃在督轅之左右，旋掛款標兩枝，先由羅榮兄弟館採青，在隆隆鼓聲中，各健兒以人舞人之法，以築成高度之技術，擢取高達尋丈之標款，頗足驚人，觀衆無不讚許，繼後在門外表演國技，刀光劍影，藝術超群，後由趙館繼續採取另一款標，其技術與羅榮兄弟之技術不分伯仲，尤以國技之表演更足驚人心魄，一時許乃以醒獅行禮，一道謝而去，

工務局飭令 拆卸泳棚 游泳季已過

（本報專訪）每年夏季由於氣候炎熱，故一般富有者多在新口岸，蓋搭泳棚以消永日，查該項泳棚係由公務局規定之面積，并指定秋後則須拆卸，新口岸之泳棚已保拆卸，年來因環境關係，不若往昔鱗次櫛比之熱烈，惟情況亦殊非寂寞，頃時已屆秋涼，工務局已派員飭令泳棚之主事人須於舊曆九月一日以前，須全部拆卸完峻，故還來各泳棚主事人，須將一部份之傢私器具遷回市區，新口岸旁之泳棚，將有秋扇見捐之感云，

各界踴躍助同善堂

同善堂施藥經費孔亟，甚盼熱心人士捐助，查昨有維持施藥善舉，聯安公司助葡幣二百元，瑞昌辦館，源盛行，每葡幣五十元，馬梁黃炬，葡幣廿元，無名氏儲券三佰元云，

排球義賽 定期舉行

本澳排球聯會自決定籌辦三角排球慈善賽爲鏡湖醫院籌款後，連日對工作進行，異常積極，該賽已決定於本月十二日，在利宵球場舉行，邀請中山新華隊，本澳聖保羅隊及聯會隊參加，由大豐興滙通兩號捐助辦理經費，中山新華隊及本澳聖保羅隊實力強橫，球迷曾經賞識，而聯會隊亦決以強勁姿態出現，前該隊本定名爲會聯隊，昨該會理事會議以名稱與組織法微有不合，故易名爲聯會隊，從新邀請會員球員十五人參加組織成隊，茲將該隊名單列下，負責人郭秉琦，管理梁鑑平，隊員薛賓洵，李元光，余良基，李蔭康，楊福基，余兆雲，李偉堂，麥荆雷，殷劉寶填，譚文亮，馬永康，黃瑞昆，李景，盧家興，

又前該會爲大主教平民義學籌款舉辦之義賽，昨經將籌款數目核算清楚，計是次共發出二元券一千五百張，銷去八百八十張，得銀一千七百六十元，又發出一元券二千張，銷去六百零六張，得銀六百零六元，又發出五毫券二千張，銷去六百二十九張，得銀三百一十四元五毫，三柱合共籌得善款銀二千六百八十元零五毫，所有善券俱經醫院蓋章，

藝術家和僞術家（特寫）

藝術是一種專門的技能，從前一般藝術降格的家藝術，是最令人欽佩的，他的作品，不特令你們欣賞和佩服，甚至你欲一親他的好處，便算最得意的，他的作品，恐怕亦不可能，從前的向例，如果藝術家落魄江湖，以他的作品換貨，便將名譽貶值，一般人們對他的作品用金錢來比值，他便說你是俗人，[illegible]

錢得來，全不媚貴，因此一般藝術家，寧斷捱窮，也不將作品出賣，如果你是愛好藝術的，可無條件送給你，表示他的藝術清高，可是民國肇造以來，社會文明進化，一切的一切都不同往昔，單獨書展一項來說，那有一位畫家的作品而不賣呢，更有書展的時候，

價不賣，沒有標出賣的價值，恐怕會失色，這就和往日的事實反常，所謂書展來賣畫，不是初次，每一個書展，必是生意興隆，誠屬一件好生意嘛，展完了，滿載「榮」歸，但我們也不是藝術家，也非出「術」不可，結果，

自然要我把出售法，請一位實價的代筆，實得的款項，作五年春色平均，二一遷五遷，僞術家一擧而成，色人等，辦法，弄到「林宴」滿目，那「請槍」，不久之將來正式派「僞術家」，大家一齊傷哀，（徐）

經濟消息

土紙市續漲

土紙因日久來源短少，運輸困難之故，以致行上各家存貨底輕，惟土紙近銷暢日增，料在此期間價難低跌，查今日市上貨信每担二百六十五元，中二百五十元，印新聞紙土報紙每担二百八十元，福建上四刀每刀四十元，中三十七元，南雄上四刀半二十七元，南扣二十六元，中二十一元，山貝十六元五毫，京文紙每刀二百二十元，查上貢信紙有某紙莊一家尚有存舊價貨云，

小欖鎮 土糖疲慢 水東油滯

（小欖舊曆十七日訊）本鎮土糖土產貨，東油看淡，賣主甚乾結者，本月三千三百元，生鹽運來，銷者寥縮手，運來故跌，昌明及香港嘜火柴欠行，三角嘜暑有撞家落手，成五千八百五十元，貨價如后，水東油淡，一萬六千七百元，土榨生油市橋貨淨庄一萬六千八百元，木油接一萬四千元，松節水次一千四百元，戀家四千八百元，土紅豆三千八百元，上黃豆斛二千三百元，西青豆灣貨三千二百元，濕壳生三千五百元，茶餅七百元，廿四號砂糖台貨四千二百元，白幼砂糖三千八百元，南江糖上一千七百二，中一千六百，火柴五角火柴五千八百五十元，昌明一千六百二十元，中根蝦一千六百八十元，馬牙一千六百二十元，一千七百元，

小欖金融（大洋計）

（小欖舊曆十七日訊）儲券小三六，大鈔八二，大三五五，足飾二萬二千五百元，

石岐 西眉豆市企 什貨成交疏

（石岐舊曆十七日訊）本市是日貨價如后，計開，省砂糖乙（二）〇三，台幼糖一（九），毡片糖五〇，下四七，中四九，包土麵一七五，烏豆一五，西眉豆八五，一六二，一五五，東眉豆八五，白椒三八五，洋西米七六，七八，散庄火水一八五，四七五，西蜜棗四六，八五，中山欖白二二六五，西山欖白三五，

石岐金融

（石岐舊曆十七日訊）省單六十，大川單三七，澳單二十，二七，六二六五，六（儲券計）

光光眼鏡公司　省港澳　專驗一切疑難目光　經理[illegible]　地址：新馬路

印發出，並無照顧，同善廳報銷，諸善款，已定今日交與天主教平民飯堂管理人李深民司鐸接收云，

何斗燦大醫師　小兒驚風聖手　小女生于五月發高燒眼鼻水乾忽轉驚風症知覺喪失啼哭不能症狀嚴重幸蒙何醫師極力救治迅速轉危爲安　真小兒之福星也　特爲介紹俾爲父母者知所注意　新馬路大吉倉　周仲漢啓

談清靈　女醫師　專醫婦女白帶難孕暗病小兒發熱咳病及新法接生留產　醫務院荷蘭園正街廿五

恭頌良醫　陳朗檢　僕此次得罹重疾，爲最危險之蠱症，初以不慎選擇醫，藥石誤投，致病狀日深一日，中西群醫，均爲束手，至九死一生者矣，後蒙友人介紹，延本澳名醫中央國醫館澳門分館長陳朗檢先生療治，陳先生醫學湛深，名不虛傳，經其細心療治，數日之間，病狀即有起色，繼復其家傳秘製丸方，而蠱症即告消除，最近已完全恢復健康矣，今日得慶更生，均爲陳醫生所賜，愧無以報，茲特綴數言，刊諸報章，俾一般同病者知所問津焉　德全牛肉公司許旺敬頌　陳朗檢醫生寓板樟堂巷主教巷五號

文新印務公司　承印大小中西文件　地址結仔街一零六號

（四個數目碼）　澳門原公廟前朝球記有賣　全根滙水提算書新袖珍　書存無多購周從速

君如想良好電版　請到澳門[illegible]頭大街第一四一號　大芳電版所

收買　各字號各款大小新舊招牌紙　玻璃紙各款紙類多少都買　大帶各款招紙批發零沽如蒙賜顧　請往大三巴街陳蘇記接洽

本報廣告　費廉效大

飛鳥牌　單車膠輪　新出品　梅花式　Philip　各埠代理　澳門新馬路英國單車行　廣州市濱民路金城行　石岐民生路志誠　[illegible]

新馬路　唐拾義　擔保無偽　代賣名家膏丹丸散　購者注意　大宗來貨歡迎批發　分局

雙十節大減贈　水泰老牌正十字丹　凡屬治療頭暈肚痛四肢不安外感食滯等症　試驗靈原價每打二元減收一元　每人限買一打期限十天止　南環火坑尾五號永泰正十字油公司分行啓

德國女醫學士　伍期齡　內外全科　婦女暗病　前任廣州市立醫學病院院長佛山市立醫院院長　現寓新馬路九號二樓

廣州　吳鳴醫屯

牙醫　李德貞　醫所：草堆街叁拾玖號式樓

營地大街　德泰行　實際拜沙　沙米　保無雜質

新建堅固貨倉　保証滿意　代客貯貨　租值適宜　地方通爽　倉址河邊新街魚塘巷二號至十號　大成米機啓

保生米機　保慶公司　兼有靚米批發　代客磨谷　電話[illegible]

高香　燒臘專家　原色　燒鹵　最平　最靚　隆新街

得來大茶室　夏天合時麵食　美點特多層出不窮　既經濟復抵食　同本澳食品共發園　中首屈一指不是吹牛　電話八二二

天眞茶室　夏天的酥食點心粉麵飯菜　十月初五開幕　[illegible]

美國樓餐室　西菜　西餅　冷熱飲品　營業時間照常　電話八六五

六國飯店　著名精美　鹵燒麵食　上等廉美　點心小菜

日新銀號　專營找換滙兌　十月初九開幕

港紙　本號專辦實鴨嘜元甲紙餅庄元甲紙　澳門新馬路壹號　電話六六八　紹行謹啓